

Acts 10

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 There was a certain man in Caesarea called Cornelius, a centurion of the band called the Italian band,

Ἄνδρος δέ τις ἦν ἐν Καισαρείᾳ ὀνόματι
man G1161 a certain G5100 There was G2258 in G1722 Caesarea G2542 called G3686

Κορνήλιος ἑκατοντάρχης ἐκ σπείρης τῆς
Cornelius G2883 a centurion G1543 of G1537 the band G4686 G3588

καλουμένης Ἰταλικῆς
called G2564 the Italian G2483

2 A devout man, and one that feared God with all his house, which gave much alms to the people, and prayed to God alway.

εὐσεβὴς καὶ φοβούμενος τὸν θεοῦ σὺν παντὶ¹
A devout G2152 and G2532 one that feared G5399 G3588 God G2316 with G4862 all G3956

τῷ οἴκῳ αὐτοῦ ποιῶν τε ἐλεημοσύνας
G3588 house G3624 G846 gave G4160 which G5037 alms G1654

πολλὰς τῷ λαῷ καὶ δεόμενος τοῦ θεοῦ
much G4183 G3588 to the people G2992 and G2532 prayed G1189 G3588 God G2316

διαπαντός
alway G1275

3 He saw in a vision evidently about the ninth hour of the day an angel of God coming in to him, and saying unto him, Cornelius.

εἶδεν ἐν ὄράματι φανερῶς ὡσεὶ ὥραν ἐννάτην

He saw in a vision evidently about the ninth hour G1492 G1722 G3705 G5320 G5616 G5610 G1766

τῆς ἡμέρας ἄγγελον τοῦ θεοῦ εἰσελθόντα

of the day an angel of God coming in G3588 G2250 G32 G3588 G2316 G1525

πρὸς αὐτῷ καὶ εἰπόντα αὐτῷ Κορινθίλιε

to him and saying him Cornelius G4314 G846 G2532 G2036 G846 G2883

4 And when he looked on him, he was afraid, and said, What is it, Lord? And he said unto him, Thy prayers and thine alms are come up for a memorial before God.

ό δὲ ἀτενίσας αὐτῷ καὶ ἔμφοβος γενόμενος

And when he looked on him and afraid he was G3588 G1161 G816 G846 G2532 G1719 G1096

εἶπεν Τί ἐστιν κύριε εἶπεν δὲ αὐτῷ Αἱ

he said What is it Lord he said And on him G2036 G5101 G2076 G2962 G2036 G1161 G846 G3588

προσευχαί σου καὶ αἱ ἐλεημοσύναι σου

prayers Thy and G3588 alms Thy G4335 G4675 G2532 G1654 G4675

ἀνέβησαν εἰς μνημόσυνον ἐνώπιον τοῦ θεοῦ

are come up for a memorial before God G305 G1519 G3422 G1799 G3588 G2316

5 And now send men to Joppa, and call for one Simon, whose surname is Peter:

καὶ νῦν πέμψον εἰς Ἰόππην ἄνδρας καὶ

And now send to Joppa men And G2532 G3568 G1519 G2445 G435 G2532

μετάπεμψαι Σίμωνά ὃς ἐπικαλεῖται Πέτρος·

call for one Simon whose surname is Peter G3343 G4613 G3739 G1941 G4074

6 He lodgeth with one Simon a tanner, whose house is by the sea side: he shall tell thee what thou oughtest to do.

οὗτος ξενίζεται παρὰ τινι Σίμωνι βυρσεῖ ὡς
He lodgeth by one Simon a tanner whose

He
G3778

lodgeth
G3579

by
G3844

one
G5100

Simon
G4613

a tanner
G1038

whose
G3739

ἔστιν οἰκία παρὰ θάλασσαν οὗτος λαλήσει
is house by the sea side He shall tell

is
G2076

house
G3614

by
G3844

the sea side
G2281

He
G3778

shall tell
G2980

σοι τί σε δεῖ ποιεῖν
thee what thou oughtest to do

thee
G4671

what
G5101

thou
G4571

oughtest
G1163

to do
G4160

7 And when the angel which spake unto Cornelius was departed, he called two of his household servants, and a devout soldier of them that waited on him continually;

ώς δὲ ἀπῆλθεν τῶν ἄγγελος τῶν λαλῶν τῶν
when And was departed which the angel which spake which

Κορνηλίῳ, φωνήσας δύο τῶν οἰκετῶν αὐτῷ
unto Cornelius he called two which household servants him

unto Cornelius
G2883

he called
G5455

two
G1417

which
G3588

household servants
G3610

him
G846

καὶ στρατιώτην εὔσεβη τῶν προσκαρτερούντων
and soldier a devout which continually

and
G2532

soldier
G4757

a devout
G2152

which
G3588

continually
G4342

αὐτῷ

him
G846

8 And when he had declared all these things unto them, he sent them to Joppa.

καὶ ἐξηγησάμενος αὐτοὺς ἄπαντα ἀπέστειλεν
and when he had declared them all these things he sent

and
G2532

when he had declared
G1834

them
G846

all these things
G537

he sent
G649

αὐτοὺς εἰς τὴν Ἰόππην
them to Joppa

them
G846

to
G1519

G3588

Joppa
G2445

9 On the morrow, as they went on their journey, and drew nigh unto the city, Peter went up upon the housetop to pray about the sixth hour:

Τῇ δὲ ἐπαύριον ὁδοιπορούντων ἐκείνων καὶ

G3588 G1161 On the morrow G1887 went on their journey G3596 as they G1565 and G2532

τῇ πόλει ἐγγιζόντων ἀνέβη Πέτρος ἐπὶ τὸ

G3588 unto the city G4172 drew nigh G1448 went up G305 Peter G4074 upon G1909 G3588

δῶμα προσεύξασθαι περὶ ὥραν ἔκτην

the housetop G1430 to pray G4336 about G4012 hour G5610 the sixth G1623

10 And he became very hungry, and would have eaten: but while they made ready, he fell into a trance,

ἐγένετο δὲ πρόσπεινος καὶ ἥθελεν γεύσασθαι

he became G1096 And G1161 very hungry G4361 and G2532 would G2309 have eaten G1089

παρασκευαζόντων δὲ ἐκείνων, ἐπέπεσεν ἐπ'

made ready G3903 And G1161 while they G1565 G1968 fell into G1909

αὐτὸν ἔκστασις

he G846 a trance G1611

11 And saw heaven opened, and a certain vessel descending unto him, as it had been a great sheet knit at the four corners, and let down to the earth:

καὶ θεωρεῖ τὸν οὐρανὸν ἀνεῳγμένον καὶ
And saw G3588 heaven opened And G2532
καταβαῖνον ἐπὶ αὐτὸν σκεῦός τι ὡς ὁθόνη
descending to him vessel a certain as sheet
G2597 G1909 G846 G4632 G5100 G5613 G3607
μεγάλην τέσσαριν ἀρχαῖς δεδεμένον καὶ
it had been a great at the four corners knit And
G3173 G5064 G746 G1210 G2532
καθιέμενον ἐπὶ τῆς γῆς
let down to the earth
G2524 G1909 G3588 G1093

12 Wherein were all manner of fourfooted beasts of the earth, and wild beasts, and creeping things, and fowls of the air.

ἐν ὦ ὑπῆρχεν πάντα τὰ τετράποδα τῆς
Wherein were all manner of fourfooted beasts G3588
G1722 G5225 G3956 G5074 G3588
γῆς καὶ τὰ θηρία καὶ τὰ ἐρπετὰ καὶ τὰ
of the earth and wild beasts and creeping things and
G1093 G2532 G3588 G2342 G3588 G2062 G3588
πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ
fowls of the air
G3588 G3772
G4071 G3772

13 And there came a voice to him, Rise, Peter; kill, and eat.

καὶ ἐγένετο φωνὴ πρὸς αὐτόν Ἀναστάς Πέτρε
And there came a voice to him him Rise Peter
G2532 G1096 G5456 G4314 G846 G450 G4074
θῦσον καὶ φάγε
kill And eat
G2380 G2532 G5315

14 But Peter said, Not so, Lord; for I have never eaten any thing that is common or unclean.

ὁ δὲ Πέτρος εἶπεν Μηδαμῶς κύριε ὅτι

G3588

But
G1161

Peter
G4074

said
G2036

Not so
G3365

Lord
G2962

for
G3754

οὐδέποτε ἔφαγον πᾶν κοινὸν ἢ ἀκάθαρτον

never
G3763

I have
G5315

any thing
G3956

that is common
G2839

or
G2228

unclean
G169

15 And the voice spake unto him again the second time, What God hath cleansed, that call not thou common.

καὶ φωνὴ πάλιν ἐκ δευτέρου πρὸς αὐτόν Ἄ

And
G2532

the voice
G5456

again
G3825

G1537

the second time
G1208

spake unto
G4314

him
G846

What
G3739

ὁ θεὸς ἐκαθάρισεν σὺ μὴ κοίνου

G3588

God
G2316

hath cleansed
G2511

thou
G4771

not
G3361

common
G2840

16 This was done thrice: and the vessel was received up again into heaven.

τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ τρίς καὶ πάλιν

This
G5124

G1161

was done
G1096

thrice
G1909

G5151

and
G2532

again
G3825

ἀνελήφθη τὸ σκεῦος εἰς τὸν οὐρανόν

was received up
G353

G3588

the vessel
G4632

into
G1519

G3588

heaven
G3772

17 Now while Peter doubted in himself what this vision which he had seen should mean, behold, the men which were sent from Cornelius had made enquiry for Simon's house, and stood before the gate,

Ως δὲ ἐν ἑαυτῷ διηπόρει τὸν Πέτρος τί
while Now in himself doubted which Peter what
G5613 G1161 G1722 G1438 G1280 G3588 G4074 G5101

ἄν εἴη τὸν ὄραμα ὡς εἶδεν καὶ ἴδού, τὸν
should mean which this vision which he had seen behold which
G302 G1498 G3588 G3705 G3739 G1492 G2532 G2400 G3588

ἄνδρες τὸν ἀπεσταλμένοι ἀπὸ τὸν Κορνηλίου
the men which were sent from which Cornelius
G435 G3588 G649 G575 G3588 G2883

διερωτήσαντες τὸν οἰκίαν Σίμωνος ἐπέστησαν
had made enquiry which house for Simon's and stood
G1331 G3588 G3614 G4613 G2186

ἐπὶ τὸν πυλῶνα
before which the gate
G1909 G3588 G4440

18 And called, and asked whether Simon, which was surnamed Peter, were lodged there.

καὶ φωνήσαντες ἐπυνθάνοντο εἰ Σίμων ὁ
And called and asked whether Simon which
G2532 G5455 G4441 G1487 G4613 G3588

ἐπικαλούμενος Πέτρος ἐνθάδε ξενίζεται
was surnamed Peter there were lodged
G1941 G4074 G1759 G3579

19 While Peter thought on the vision, the Spirit said unto him, Behold, three men seek thee.

τοῦ δὲ Πέτρου ἐνθυμουμένου περὶ τοῦ
G3588 **While** G1161 **Peter** G4074 **thought** G1760 **on** G4012 G3588
όραματος εἶπεν αὐτῷ τὸ πνεῦμα Ἰδού, ἄνδρες
the vision G3705 said G2036 unto him G846 G3588 the Spirit G4151 Behold G2400 men G435

τρεῖς ζητοῦσιν σε
three G5140 seek G2212 thee G4571

20 Arise therefore, and get thee down, and go with them, doubting nothing: for I have sent them.

ἀλλὰ ἀναστὰς κατάβηθι καὶ πορεύου σὺν
therefore G235 Arise G450 and get thee down G2597 and G2532 go G4198 with G4862
αὐτούς μηδὲν διακρινόμενος διότι ἐγώ¹
them G846 nothing G3367 doubting G1252 for G1360 I G1473

ἀπέσταλκα αὐτούς
have sent G649 them G846

21 Then Peter went down to the men which were sent unto him from Cornelius; and said, Behold, I am he whom ye seek: what is the cause wherefore ye are come?

καταβὰς δὲ Πέτρος πρὸς ἡ ἄνδρας ἡ

went down Then Peter to which the men which
G2597 G1161 G4074 G4314 G3588 G435 G3588

ἀπεσταλμενοῦς ἀπὸ ἡ Κορνηλίου πρὸς αὐτὸν,

were sent from which Cornelius to him
G649 G575 G3588 G2883 G4314 G846

εἶπεν Ἰδού, ἐγώ εἰμι ἡν ζητεῖτε· τίς ἡ

and said Behold I am he whom ye seek what which
G2036 G2400 G1473 G1510 G3739 G2212 G5101 G3588

αἰτία δι' ἡν πάρεστε

is the cause wherefore he whom ye are come
G156 G1223 G3739 G3918

22 And they said, Cornelius the centurion, a just man, and one that feareth God, and of good report among all the nation of the Jews, was warned from God by an holy angel to send for thee into his house, and to hear words of thee.

οἱ δὲ εἶπον, Κορνήλιος ἑκατοντάρχης ἀνὴρ

G3588 **And**
G1161 **they said**
G2036
G2883 **Cornelius**
G2883
G1543 **the centurion**
G1543
G435 **man**
G435

δίκαιος καὶ φοβούμενος τὸν θεὸν

a just
G1342
and
G2532
one that feareth
G5399
G3588
God
G2316

μαρτυρούμενός τε ὑπὸ ὅλου τοῦ ἔθνους τῶν

of good report
G3140
and
G5037
among
G5259
all
G3650
G3588
the nation
G1484
G3588

Ἰουδαίων ἐχρηματίσθη ὑπὸ ἀγγέλου ἀγίου

of the Jews
G2453
was warned from God
G5537
among
G5259
angel
G32
an holy
G40

μεταπέμψασθαί σε εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ καὶ

to send
G3343
for thee
G4571
into
G1519
G3588
house
G3624
G846
and
G2532

ἀκοῦσαι ρήματα παρὰ σοῦ

to hear
G191
words
G4487
of
G3844
thee
G4675

23 Then called he them in, and lodged them. And on the morrow Peter went away with them, and certain brethren from Joppa accompanied him.

εἰσκαλεσάμενος οὖν αὐτῷ ἐξένισεν Τῇ δὲ
called he Then him and lodged them And
G1528 G3767 G846 G3579 G3588 G1161
ἐπαύριον ὁ Πέτρος, ἐξῆλθεν σὺν αὐτῷ καὶ
on the morrow Peter went away with him and
G1887 G3588 G4074 G1831 G4862 G846 G2532
τινες τῶν ἀδελφῶν τῶν ἀπὸ τὴς Ἰόππης
certain brethren from Joppa
G5100 G3588 G80 G3588 G575 G3588 G2445
συνῆλθον αὐτῷ
accompanied him
G4905 G846

24 And the morrow after they entered into Caesarea. And Cornelius waited for them, and had called together his kinsmen and near friends.

καὶ τῇ ἐπαύριον εἰσῆλθον εἰς τὴν Καισάρειαν·
And the morrow after they entered into Caesarea
G2532 G3588 G1887 G1525 G3588 G2542
ὁ δὲ Κορνήλιος ἦν προσδοκῶν αὐτοῦ
And Cornelius waited for them
G3588 G2258 G2883 G4328 G846
συγκαλεσάμενος τοὺς συγγενεῖς αὐτοῦ καὶ
and had called together kinsmen them And
G4779 G3588 G4773 G6846 G2532
τοὺς ἀναγκαίους φίλους
near friends
G3588 G316 G5384

25 And as Peter was coming in, Cornelius met him, and fell down at his feet, and worshipped him.

ώς δὲ ἐγένετο εἰσελθεῖν τὸν Πέτρον

as
G5613

And
G1161

was
G1096

coming in
G1525

63588

Peter
G4074

συναντήσας αὐτῷ ὁ Κορνήλιος πεσὼν ἐπὶ

met
G4876

him
G846

G3588

Cornelius
G2883

and fell down
G4098

at
G1909

τοὺς πόδας προσεκύνησεν

G3588

his feet
G4228

and worshipped
G4352

26 But Peter took him up, saying, Stand up; I myself also am a man.

ὁ δὲ Πέτρος αὐτὸς ἤγειρεν λέγων, Ἄναστηθι·

G3588

But
G1161

Peter
G4074

him
G846

took
G1453

saying
G3004

Stand up
G450

κάγω αὐτὸς ἄνθρωπός εἰμι

I
G2504

him
G846

a man
G444

am
G1510

27 And as he talked with him, he went in, and found many that were come together.

καὶ συνομιλῶν αὐτῷ εἰσῆλθεν καὶ εύρισκει

And
G2532

as he talked
G4926

with him
G846

he went in
G1525

And
G2532

found
G2147

συνεληλυθότας πολλούς

that were come together
G4905

many
G4183

28 And he said unto them, Ye know how that it is an unlawful thing for a man that is a Jew to keep company, or come unto one of another nation; but God hath shewed me that I should not call any man common or unclean.

Ἐφη τε πρὸς αὐτούς Ὑμεῖς ἐπίστασθε ὡς
he said And unto them Ye know how
G5346 G5037 G4314 G846 G5210 G1987 G5613
ἀθέμιτόν ἔστιν ἀνδρὶ Ἰουδαίῳ κολλᾶσθαι ἢ
an unlawful thing that it is for a man that is a Jew to keep company or
G111 G2076 G435 G2453 G2853 G2228
προσέρχεσθαι ἀλλοφύλῳ· καὶ ἐμοὶ ὁ θεὸς
come unto one of another nation but me God
G4334 G246 G2532 G1698 G3588 G2316
ἔδειξεν μηδένα κοινὸν ἢ ἀκάθαρτον λέγειν
hath shewed any common or unclean call
G1166 G3367 G2839 G2228 G169 G3004
ἄνθρωπον·
man
G444

29 Therefore came I unto you without gainsaying, as soon as I was sent for: I ask therefore for what intent ye have sent for me?

διὸ καὶ ἀναντιρρήτως ἥλθον μετεπέμψασθέ
Therefore unto you without gainsaying came I as soon as I was sent for
G1352 G369 G2064 G3343
πυνθάνομαι οὖν τίνι λόγῳ μετεπέμψασθέ με
I ask therefore for what intent as soon as I was sent for me
G4441 G3767 G5101 G3056 G3343 G3165

30 And Cornelius said, Four days ago I was fasting until this hour; and at the ninth hour I prayed in my house, and, behold, a man stood before me in bright clothing,

καὶ ὁ Κορνήλιος ἔφη Ἀπὸ τετάρτης ἡμέρας

And G3588

Cornelius G2883

said G5346

ago G575

Four G5067

days G2250

μέχρι ταύτης τῆς ὥραν ἡμην νηστεύων, καὶ

until G3360

G3778

G3588

hour G5610

I was G2252

fasting G3522

And G2532

τὴν ἐννάτην ὥραν προσευχόμενος ἐν τῷ οἴκῳ

G3588

at the ninth G1766

hour G5610

I prayed G4336

in G1722

G3588 house G3624

μου καὶ ἰδού, ἀνὴρ ἔστη ἐνώπιόν μου ἐν

me G3450

And G2532

behold G2400

a man G435

stood G2476

before G1799

me G3450

in G1722

ἔσθητι λαμπρᾶ

clothing G2066

bright G2986

31 And said, Cornelius, thy prayer is heard, and thine alms are had in remembrance in the sight of God.

καὶ φησίν Κορνήλιε εἰσηκούσθη σου ἡ

And G2532

said G5346

Cornelius G2883

is heard G1522

thine G4675

G3588

προσευχὴ καὶ αἱ ἐλεημοσύναι σου ἐμνήσθησαν

prayer G4335

And G2532

G3588

alms G1654

thine G4675

are had in remembrance G3415

ἐνώπιον τοῦ θεοῦ

in the sight G1799

G3588

of God G2316

32 Send therefore to Joppa, and call hither Simon, whose surname is Peter; he is lodged in the house of one Simon a tanner by the sea side: who, when he cometh, shall speak unto thee.

πέμψον οὖν εἰς Ἰόππην καὶ μετακάλεσαι

Send therefore to and call hither

Send
G3992

therefore
G3767

to
G1519

Joppa
G2445

and
G2532

call hither
G3333

Σίμωνος ὅς ἐπικαλεῖται Πέτρος οὗτος

Simon who surname is Peter he

Simon
G4613

who
G3739

surname is
G1941

Peter
G4074

he
G3778

ξενίζεται ἐν οἰκίᾳ Σίμωνος βυρσέως παρὰ

is lodged in the house Simon a tanner by

is lodged
G3579

in
G1722

the house
G3614

Simon
G4613

a tanner
G1038

by
G3844

θάλασσαν ὃς παραγενόμενος λαλήσει σοι

the sea side who when he cometh shall speak unto thee

the sea side
G2281

who
G3739

when he cometh
G3854

shall speak
G2980

unto thee
G4671

33 Immediately therefore I sent to thee; and thou hast well done that thou art come. Now therefore are we all here present before God, to hear all things that are commanded thee of God.

ἐξαυτῆς οὖν ἐπεμψα πρὸς σέ σύ τε καλῶς

Immediately therefore I sent to thee and hast well

Immediately
G1824

therefore
G3767

I sent
G3992

to
G4314

thee
G4571

thou
G4771

and
G5037

hast well
G2573

ἐποίησας παραγενόμενος νῦν οὖν πάντα ἡμεῖς

done that thou art come Now therefore all we

done
G4160

that thou art come
G3854

Now
G3568

therefore
G3767

all
G3956

we
G2249

ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ πάρεσμεν ἀκοῦσαι πάντα

before God are to hear all

before
G1799

God
G2316

are
G3918

to hear
G191

all
G3956

τὰ προστεταγμένα σοι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ

that are commanded thee of God

G3588

that are commanded
G4367

thee
G4671

of
G5259

G3588

God
G2316

34 Then Peter opened his mouth, and said, Of a truth I perceive that God is no respecter of persons:

Ἄνοιξας δὲ Πέτρος τὸ στόμα εἶπεν Ἐπ
opened Then Peter his mouth and said Of

ἀληθείας καταλαμβάνομαι ὅτι οὐκ ἔστιν
a truth I perceive that no is

προσωπολήπτης ὁ θεός
respecter of persons God

35 But in every nation he that feareth him, and worketh righteousness, is accepted with him.

ἀλλ' ἐν παντὶ ἔθνει ὁ φοβούμενος αὐτῷ καὶ
But in every nation he that feareth him and

ἔργαζόμενος δικαιοσύνην δεκτὸς αὐτῷ ἔστιν
worketh righteousness accepted him is

36 The word which God sent unto the children of Israel, preaching peace by Jesus Christ: (he is Lord of all:)

τὸν λόγον ὃν ἀπέστειλεν τοῖς υἱοῖς
G3588 The word which God sent G3588 unto the children

Ἰσραὴλ εὐαγγελιζόμενος εἰρήνην διὰ Ἰησοῦ
of Israel preaching peace by Jesus

Χριστοῦ οὗτός ἔστιν πάντων κύριος
Christ (he is of all Lord

37 That word, I say, ye know, which was published throughout all Judaea, and began from Galilee, after the baptism which John preached;

ὑμεῖς οἴδατε τὸ γενόμενον ῥῆμα καθ' ὅλης

I say ye know which was published That word throughout all
G5210 G1492 G3588 G1096 G4487 G2596 G3650

τῆς Ἰουδαίας ἀρξάμενον ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας

G3588 Judaea and began from Galilee
G2449 G756 G575 G3588 G1056

μετὰ τὸ βάπτισμα ὃ ἐκήρυξεν Ἰωάννης

after the baptism which preached John
G3326 G3588 G908 G3739 G2784 G2491

38 How God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Ghost and with power: who went about doing good, and healing all that were oppressed of the devil; for God was with him.

Ἰησοῦν τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ ὃς ἔχρισεν αὐτοῦ

Jesus of Nazareth How anointed him
G2424 G3588 G575 G3478 G5613 G5548 G846

ὁ θεὸς πνεύματι ἁγίῳ καὶ δυνάμει ὃς

G3588 God Ghost with the Holy and with power
G2316 G4151 G40 G2532 G1411 G3739

διῆλθεν εὐεργετῶν καὶ ἰώμενος πάντας τοὺς

went about doing good and healing all
G1330 G2109 G2532 G2390 G3956 G3588

καταδυναστευομένους ὑπὸ τοῦ διαβόλου ὅτι ὁ

that were oppressed of the devil for
G2616 G3588 G1228 G3754 G3588

θεὸς ἦν μετ' αὐτοῦ

God was with him
G2316 G2258 G3326 G846

39 And we are witnesses of all things which he did both in the land of the Jews, and in Jerusalem; whom they slew and hanged on a tree:

καὶ ἡμεῖς ἐσμεν μάρτυρες πάντων ὅν
And we are witnesses of all things which
G2532 G2249 G2070 G3144 G3956 G3739

ἐποίησεν ἐν τε τῇ χώρᾳ τῶν Ἰουδαίων καὶ
he did in both the land of the Jews And
G4160 G1722 G5037 G3588 G5561 G3588 G2453 G2532

ἐν Ἱερουσαλήμ ὅν ἀνεῖλον κρεμάσαντες ἐπὶ¹
in Jerusalem which they slew and hanged on
G1722 G2419 G3739 G337 G2910 G1909

ξύλου
a tree
G3586

40 Him God raised up the third day, and shewed him openly;

τοῦτον ὁ θεὸς ἤγειρεν τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ καὶ
Him God raised up the third day and
G5126 G2316 G3588 G1453 G5154 G2250 G2532

ἔδωκεν αὐτὸν ἐμφανῆ γενέσθαι
G1325 him openly shewed
G846 G1717 G1096

41 Not to all the people, but unto witnesses chosen before of God, even to us, who did eat and drink with him after he rose from the dead.

οὐ παντὶ τῷ λαῷ ἀλλὰ μάρτυσιν τοῖς

Not to all the people unto witnesses

G3756 G3588 G2992 G3144 G3588

προκεχειροτονημένοις ὑπὸ τοῦ θεοῦ ἡμῖν

chosen before

G4401

of

G5259

G3588

God

G2316

even to us

G2254

οἵτινες συνεφάγομεν καὶ συνεπίομεν αὐτὸν

who

G3748

did eat

G4906

and

G2532

drink with

G4844

he

G846

μετὰ τὸ ἀναστῆναι αὐτὸν ἐκ νεκρῶν·

after

G3326

rose

G450

he

G846

from

G1537

the dead

G3498

42 And he commanded us to preach unto the people, and to testify that it is he which was ordained of God to be the Judge of quick and dead.

καὶ παρήγγειλεν ἡμῖν κηρύξαι τοῦ λαῷ καὶ

And

G2532

he commanded

G3853

us

G2254

to preach

G2784

which

G3588

unto the people

G2992

And

G2532

διαμαρτύρασθαι ὅτι αὐτός ἐστιν τοῦ

to testify

G1263

that

G3754

he

G846

it is

G2076

which

G3588

ώρισμένος ὑπὸ τοῦ θεοῦ κριτὴς ζώντων καὶ

was ordained

G3724

of

G5259

which

G3588

God

G2316

to be the Judge

G2923

of quick

G2198

And

G2532

νεκρῶν

dead

G3498

43 To him give all the prophets witness, that through his name whosoever believeth in him shall receive remission of sins.

τούτῳ πάντα οἱ προφῆται μαρτυροῦσιν ἄφεσιν

To him all G3588 the prophets G4396 give G3140 remission G859

ἀμαρτιῶν λαβεῖν διὰ τοῦ ὄνοματος αὐτόν

of sins shall receive that through G3588 name G3686 him G846

πάντα τὸν πιστεύοντα εἰς αὐτόν

all G3588 believeth G4100 in G1519 him G846

44 While Peter yet spake these words, the Holy Ghost fell on all them which heard the word.

Ἐτι λαλοῦντος τοῦ Πέτρου τὰ ρήματα ταῦτα

yet G2089 spake G2980 G3588 While Peter G4074 G3588 words G4487 these G5023

ἐπέπεσεν τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον ἐπὶ πάντας

fell G1968 G3588 Ghost G4151 G3588 the Holy G40 on G1909 all G3956

τοὺς ἀκούοντας τὸν λόγον

G3588 them which heard G191 G3588 the word G3056

45 And they of the circumcision which believed were astonished, as many as came with Peter, because that on the Gentiles also was poured out the gift of the Holy Ghost.

καὶ ἐξέστησαν οἱ ἐκ περιτομῆς πιστοὶ ὄσοι
And were astonished G1839 G3588 they of G1537 the circumcision G4061 which believed G4103 as many as G3745

συνῆλθον τῷ Πέτρῳ ὅτι καὶ ἐπὶ τὰ ἔθνη

came with G4905 G3588 Peter G4074 because G3754 And G2532 that on G1909 G3588 the Gentiles G1484

ἡ δωρεὰ τοῦ ἄγιου πνεύματος ἐκκέχυται·

G3588 the gift G1431 G3588 of the Holy G40 Ghost G4151 was poured out G1632

46 For they heard them speak with tongues, and magnify God. Then answered Peter,

ἵκουον γὰρ αὐτῶν λαλούντων γλώσσαις καὶ

they heard
G191

For
G1063

them
G846

speak with
G2980

tongues
G1100

and
G2532

μεγαλυνόντων τὸν θεόν τότε ἀπεκρίθη ὁ

magnify
G3170

G3588

God
G2316

Then
G5119

answered
G611

G3588

Πέτρος

Peter
G4074

47 Can any man forbid water, that these should not be baptized, which have received the Holy Ghost as well as we?

Μήτι τὸ ὕδωρ κωλῦσαί δύναται τις τοῦ μὴ

Can
G3385

G3588

water
G5204

forbid
G2967

G1410

any man
G5100

G3588

not
G3361

βαπτισθῆναι τούτους οἵτινες τὸ πνεῦμα τὸ

be baptized
G907

that these
G5128

which
G3748

G3588

Ghost
G4151

G3588

ἅγιον ἔλαβον καθὼς καὶ ἡμεῖς

the Holy
G40

have received
G2983

well as
G2531

as
G2532

we
G2249

48 And he commanded them to be baptized in the name of the Lord. Then prayed they him to tarry certain days.

προσέταξεν τε αὐτὸν βαπτισθῆναι ἐν τῷ

he commanded
G4367

And
G5037

him
G846

to be baptized
G907

in
G1722

G3588

ὄνόματι τοῦ Κυρίου τότε ἡρώτησαν αὐτὸν

the name
G3686

G3588

of the Lord
G2962

Then
G5119

prayed they
G2065

him
G846

ἐπιμεῖναι ἡμέρας τινάς

to tarry
G1961

days
G2250

certain
G5100

